

FAIRTRADE NEWS

NOVEMBRE 2015
N° 47



FAIRTRADE ET LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

Chaque jour les producteurs du Sud ressentent un peu plus le poids des effets du changement climatique : hausse des températures, hausse de la pluviométrie, inondations et sécheresses plus nombreuses...

Des recherches menées par l'Institut des Ressources Naturelles de l'Université de Greenwich indiquent que le changement climatique « aura principalement des impacts négatifs sur la production agricole, la sécurité alimentaire et le développement économique, en particulier dans les pays en développement. »

Malheureusement, le futur n'apparaît pas prometteur. En fait, **plusieurs études de modélisation prédisent que d'ici 2050, la productivité du café, du cacao, du thé ou du coton sera sévèrement affectée et la production dans certaines régions pourrait même disparaître.** De nombreux agriculteurs devront adapter leurs pratiques à ces nouvelles conditions climatiques ou risquent de perdre leurs moyens de subsistance.

Comment le système Fairtrade permet-il aux producteurs de mieux s'adapter au changement climatique ? Découvrez les réponses à la page suivante.



KAKAOINDUSTRIE: KINDERARBEIT NIMMT ZU



Laut einer neuen Studie der Tulane University ist die Zahl arbeitender Kinder auf Kakaoplantagen in Westafrika gestiegen, dies entgegen der Selbstverpflichtung der Süßwarenindustrie, bis zum Jahre 2020 ausbeuterische Kinderarbeit in Westafrika zu beseitigen.

Im Zeitraum 2013/2014 arbeiteten allein in Ghana und der Elfenbeinküste rund 2,26 Millionen Kinder im Alter von fünf bis 17 Jahren in der Kakaoproduktion. Das sind 443.000 Kinder mehr als noch fünf Jahre zuvor. Rund 90 Prozent von ihnen verrichteten gefährliche Arbeiten. Sie ernteten zum Beispiel mit einer Machete Kakaoschoten oder schleppten Säcke mit Kakaobohnen.

AUFBAU EINER NACHHALTIGEN ZUKUNFT OHNE AUSBEUTERISCHE KINDERARBEIT

Das Fairtrade System verpflichtet sich, die Ursachen von Kinderarbeit und die Ausbeutung von Kindern zu bekämpfen. Über die strengen Fairtrade Standards hinaus unterstützt Fairtrade seine Produzentenorganisationen dabei, weitere Maßnahmen gegen ausbeuterische Kinderarbeit zu ergreifen. Die Produzentenorganisationen aus den Ländern, in denen illegale Kinderarbeit in der Landwirtschaft ein großes Risiko darstellt, etablieren selbstverwaltende Systeme, mit deren Hilfe Kinderarbeit beseitigt wird und die Fortschritte überwacht werden. Fairtrade arbeitet mit Unternehmen, Regierungen und der Zivilgesellschaft zusammen, um diese Arbeit weiter zu verstärken.

Um als Konsument hier in Luxemburg das Problem der Kinderarbeit als versteckte Zutat zu vermeiden, sollte man beim Einkauf auf Schokolade mit dem Fairtrade Label achten.



PRÉSERVER NOTRE ENVIRONNEMENT ET ŒUVRER POUR UN MONDE PLUS JUSTE

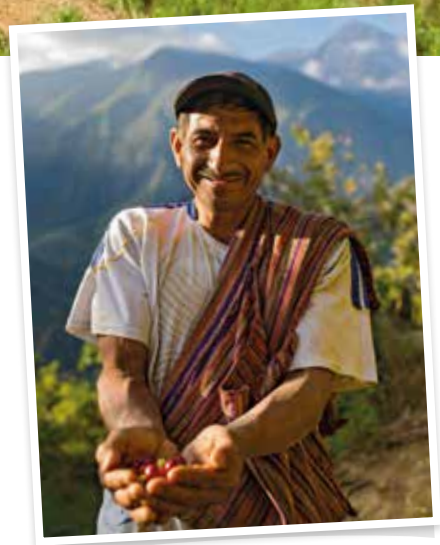
Les standards Fairtrade encouragent le développement durable à travers de meilleures pratiques agricoles, qui guident les producteurs dans leur adaptation au changement climatique et les encouragent aussi à en réduire leur impact. Les standards environnementaux comprennent les pratiques suivantes :

- » une gestion intégrée des insectes
- » la prévention de l'érosion des sols et l'amélioration de leur fertilité
- » un usage durable des sources d'eau
- » une gestion durable des déchets
- » l'interdiction des OGM
- » la protection de la biodiversité
- » l'usage d'énergies renouvelables et
- » la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

DES INITIATIVES QUI VONT AU-DELÀ DES STANDARDS

Le système Fairtrade développe actuellement un **programme d'aide centré sur les producteurs pour l'adaptation et la réduction du changement climatique**, qui promeut des stratégies d'adaptation au niveau local et des échanges sur les bonnes pratiques à adopter.

Les réseaux de producteurs Fairtrade développent un **plan de plaidoyer contre le changement climatique**, qui se concentre d'abord sur les négociations internationales à propos du changement climatique, puis sur les discussions régionales. **À la COP21 à Paris, les représentants des producteurs vont porter la voix des producteurs les plus affectés par le changement climatique au plus haut**



niveau de discussion, mettant en lumière les défis auxquels ils font face, leurs approches et le soutien technique et financier dont ils ont encore besoin.

DIE FOLGEN DES KLIMAWANDELS AUF DEN TEEPLANTAGEN IN MALAWI



Die Produzenten aus der Region Satemwa im Westen Malawis konnten sich früher auf die Niederschläge im November verlassen. Heute regnet es nicht mehr so regelmäßig und Trockenperioden nehmen zu, sodass sich die Teeproduzenten gezwungen sehen auf teure Bewässerungsanlagen umzusteigen.

Diese verlängerten Trockenperioden bringen außerdem schädliche Insekten und Krankheiten mit sich, die den Anbau befallen und die Menge an erntefähigen

Blättern verringern. Auch der Wasserspiegel ist jetzt wesentlich tiefer als gewöhnlich und die Wasseroberfläche ist von schwimmendem Unkraut übersät. Die Säuberung dieser Wasserreserven ist teuer und zeitaufwendig.

Es ist wichtig zu handeln. Tatsächlich verderben heute zwischen 70% und 80% des Saatgutes. Folglich ernten die Arbeiter zwischen 3.000 und 4.000 Kilogramm Teeblätter jährlich, während die Erträge vor zehn Jahren noch zwischen 7.000 und 8.000 Kilo lagen.



Die Arbeiter haben angefangen Maßnahmen zu ergreifen, um sich den Klimabedingungen anzupassen und die Auswirkungen des Klimawandels abzuschwächen.

Die Fairtrade Prämie wird zur Errichtung einer Baumschule eingesetzt. Die Angestellten kaufen resistenter Baumsetzlinge, welche die Teeplantagen gut ergänzen, und somit die Teeplantagen schützen und die Böden verbessern.

Heute gibt es einen Verwalter, der zwischen Produzenten und Arbeitern vermittelt und ihnen dabei hilft, ihre Maßnahmen zur Steigerung der Erträge und zur Verbesserung der Qualität der Ernte umzusetzen. Außerdem unterstützt er sie im Alltag, um ihre Arbeitsmethoden zu optimieren.



Diese zwei Artikel können Sie in voller Länge auf unserer Webseite in der Rubrik „Presse“ nachlesen.

FAIRTRADE: KONKRETE ANSÄTZE ZUR UMSETZUNG DER UN-NACHHALTIGKEITSZIELE

Ende September wurden auf dem UN-Nachhaltigkeitsgipfel in New York die „Sustainable Development Goals“ (SDGs) verabschiedet. Die SDGs fordern Aktivitäten und Veränderungen in vielen für Kleinbauern und Arbeiter sehr wichtigen Bereichen, ob nun innerhalb oder außerhalb des Fairtrade Systems. **Das alles übergreifende Ziel 1, die Armut in jeder Form überall zu beenden, ist auch das Kernstück der Arbeit von Fairtrade.**



In Anbetracht der Tatsache, dass die Hälfte der Menschen, die unter Hunger leiden, 70% unserer Nahrungsmittel produzieren, ist die Aufgabe von Fairtrade, faire Löhne zu gewährleisten und Nachhaltigkeit zu fördern, wichtiger als je zuvor.



Fairtrade fördert langfristige Beziehungen zwischen Produzenten und wirtschaftlichen Akteuren. Diese Beziehungen können helfen, den Bauern eine nachhaltige Existenzgrundlage zu sichern.



Die Förderung nachhaltiger Einkaufspraktiken, sowohl beim individuellen Konsumenten wie auch in großen Unternehmen, stärkt den positiven Effekt des Fairen Handels in den Ländern des Südens.



Das Fairtrade System arbeitet mit anderen Akteuren zusammen, um die globale Partnerschaft für nachhaltige Entwicklung wiederzubeleben.

Die Probleme, mit denen Kleinbauern und Arbeiter in den Ländern des Südens heute konfrontiert sind, resultieren aus Jahrhunderten der Ausgrenzung und Ausbeutung. **Die Interessen der Kleinbauern und Arbeiter müssen jetzt endlich bei der Umsetzung der SDGs auf höchster Ebene von Politik und Handel berücksichtigt werden.** Nur wenn es gelingt, die rein kommerziellen Interessen von transnationalen Konzernen zu limitieren, nur dann werden die UN-Nachhaltigkeitsziele tatsächlich etwas verändern können.

LA NOUVELLE STRATÉGIE « COMMERCE & INVESTISSEMENT » DE L'UE VALORISE LE COMMERCE ÉQUITABLE

La nouvelle stratégie de la Commission européenne relative au commerce et à l'investissement, rendue publique le 14 octobre, comporte une série de propositions destinées à soutenir le commerce équitable. La Commission affirme dans sa communication que le commerce équitable contribue à créer un environnement favorable à des échanges commerciaux durables, en faveur des petits producteurs des pays du Sud. Elle identifie plusieurs mesures à prendre dans le cadre de cette stratégie : encourager les délégations de l'UE dans les pays du Sud à promouvoir le commerce équitable auprès

des petits producteurs, ou encore mettre en place une « capitale européenne du commerce équitable et éthique ».

« Tout en partageant l'affirmation de la Commission européenne que "le commerce ne devrait pas être une fin en soi", nous appelons l'UE à placer l'humain et l'environnement au cœur de l'ensemble de ses politiques. » dit Jean-Louis Zeien, président de Fairtrade Lëtzebuerg. L'intérêt des producteurs et travailleurs défavorisés doit être pris en compte lorsque les gouvernements négocient des accords

commerciaux susceptibles d'affecter leurs conditions de vie et de travail.

Fairtrade Lëtzebuerg salue cette avancée pour la promotion du commerce équitable au niveau européen, mais souligne qu'une cohérence des politiques commerciales de l'UE doit être l'objectif à atteindre. Si la nouvelle stratégie doit permettre d'instaurer plus d'équité dans le commerce international, il ne faut pas en parallèle prendre des mesures qui risquent de contrecarrer ce but.

À VOS AGENDAS

20.11. - 8.12.2015



20 NOVEMBRE

Lancement officiel à l'Auberge de jeunesse à Luxembourg, en présence de l'Ambassadeur Fairtrade Georges Christen. Présentation d'une **sculpture en chocolat Fairtrade** réalisée par la classe pâtisserie du Lycée technique de Bonnevoie!

28 NOVEMBRE

Excursion gustative à Strasbourg
Visite de la chocolaterie du pâtissier Christian et du marché de Noël

2 DÉCEMBRE

Soirée Hungry Planet avec Slow Food Luxembourg aux Rotondes:
« Mitch Match Impro Cacao-Choco » animé par la Ligue d'Impro Luxembourg

8. DEZEMBER

Lesung für Kinder: „Emmas Schokoladen“ im natur musée
Die Lesung mit dem Schweizer Autor Stephan Sigg bietet einen unterhaltsamen Einblick in die Herkunft der Schokolade und klärt über Lebens- und Arbeitsbedingungen der Kakaobauern im Süden auf.

Inscription et informations:
anne.mueller@fairtrade.lu

SCHOKOTAGE IN DEN WELTLÄDEN

Die Weltläden in **Esch** und **Bettemburg** bieten während des gesamten Festivals Verkostungen an. Der Weltladen **Diekirch** organisiert am 24. November eine Besichtigung des Schokoladenateliers *Chocolats du Cœur* in Bissen.



1^{ER} FORUM FAIRTRADE GEMENG

LES MOTEURS DE CROISSANCE DU COMMERCE ÉQUITABLE EN PLEIN ÉLAN D'IDÉES



Les membres des groupes d'action Fairtrade des communes certifiées équitables du pays se sont retrouvés fin octobre au 1^{er} Forum des « Fairtrade Gemeng » pour échanger leurs visions, projets et actions destinés à développer le commerce équitable dans leurs communes respectives.

Une première rencontre florissante d'idées, de questions et défis à relever, qu'il s'agira maintenant de condenser en un guide pratique au service des communes et de leur politique équitable, guide qui sera mis à disposition de tout intéressé dès qu'il sera prêt.

Les groupes d'action ont pour mission d'organiser chaque année des événements grand public pour sensibiliser la population au commerce équitable. En plus, ils contactent les associations, commerces et le secteur de la restauration de leur commune pour les motiver à utiliser des produits Fairtrade.

À travers le monde, il existe plus de 1 200 Fairtrade Towns. Au Luxembourg elles sont actuellement au nombre de 22, avec déjà des nouveaux candidats en cours de certification, prêts à rejoindre l'élan équitable!

CIPA RÉSIDENCE

« Op der Waassertrap »

Le beau restaurant ouvert au public de la résidence « Op der Waassertrap » à Sanem permet de passer un moment agréable en famille. Après le menu au restaurant ou un petit snack à la cafétéria, vous pouvez y déguster un bon café ou thé issu du commerce équitable et faire le plein de vitamines avec des bananes Fairtrade.



Adresse : 60, rue Waassertrap | L-4408 Belvaux | www.cipa-sanem.lu

DES IDÉES DE CADEAUX POUR UNE FIN D'ANNÉE ÉQUITABLE

Pour faire plaisir à vos proches, nos partenaires Fairtrade vous proposent pour les fêtes toute une panoplie de délices chocolatés équitables.

Vous trouvez les adresses des points de vente respectivement des revendeurs, ainsi que d'autres produits Fairtrade à offrir pour les fêtes, dans l'index des produits sur www.fairtrade.lu

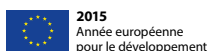


Découvrez toutes les actions du 9^e Festival du chocolat équitable dans le programme sur

WWW.FAIRTRADE.LU



IMPRESSUM: HERAUSGEBER Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre |
Telefon: +352 35 07 62 | E-Mail: info@fairtrade.lu | www.fairtrade.lu MITARBEITER Thomas Fleischmann, Véronique Heitz, Max Hillenberg, Valérie Klein, Geneviève Krol, Anne Müller, Valérie Murat, Fernande Schammel, Ana Sohler Sánchez, Lucie Wirion, Alice Zehner, Jean-Louis Zeien. FOTOS Aravis-Marketing, Au chocolat, Belvas, Chocolats du Cœur, CIPA Résidence Op der Waassertrap, Comed, Fairtrade International, Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l., Anette C. Kay, Organisation des Nations Unies, MVG Medienproduktion und Vertriebsgesellschaft mbH (www.eine-welt-shop.de), UNICEF, Union européenne, Danielle Villasana, Weltbutteker.
LAYOUT Comed IMPRESSION Reka / Imprimé sur papier 100% recyclé



JOIN US ON

FOLLOW US ON



FAIRTRADE LËTZEBOURG